



<https://doi.org/10.24833/2541-8831-2022-4-24-157-159>

VIII МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «БИ-, ПОЛИ-, ТРАНСЛИНГВИЗМ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ» (ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА РУДН)

Нина Дмитриевна Афанасьева

МГИМО МИД России, Москва, Россия
afan-nina@yandex.ru



2–3 декабря 2022 г. состоялась VIII Международная научно-практическая конференция «Би-, поли-, транслингвизм и лингвистическое образование» под эгидой Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ). Ежегодно в Российском университете дружбы народов собираются учёные, чтобы обсудить теоретико-методологические и практические вопросы лингвистических и междисциплинарных исследований. Инициатор, бессменный организатор и ведущий этого мероприятия — доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и межкультурной коммуникации ИРЯ РУДН Улданай Максutowна Бахтикиреева.

В этом году участниками конференции было более 230 человек из 18 областей и регионов Российской Федерации и 20 государств ближнего и дальнего за-

рубежья: Азербайджана, Армении, Беларуси, Великобритании, Ганы, Германии, Израиля, Индии, Казахстана, Китайской народной республики, Республики Корея, Монголии, Мьянмы, Таджикистана, Туниса, Узбекистана, Шри-Ланки, а также Абхазии, Приднестровья, Южной Осетии. С приветственным словом выступили директор Института русского языка Анжела Викторовна Должикова, член Президиума МАПРЯЛ Элеонора Дюсеновна Сулейменова. Пленарная сессия открылась докладом доктора филологических наук, профессора кафедры русского языка и лингвокультурологии ИРЯ РУДН Марины Львовны Новиковой «Проблемное поле языковых контактов: Мир орбитального пространства на международной космической станции». Затем доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник сектора кабардино-черкесской литературы Института гуманитарных исследований Кабардино-Балкарского научного центра РАН, член Союза писателей России Мадина

Андреевна Хакуашева поделилась результатами своих исследований об альтернативной системе обучения родным языкам. Продолжилось заседание докладом доктора филологических наук, доцента Института языкознания РАН Эржен Владимировны Хилхановой «Речевые практики многоязычных постсоветских мигрантов: вызов теории транслингвальности». Доктор филологических наук, профессор МГОУ Георгий Теймуразович Хухуни и доктор филологических наук, профессор МГОУ Ирина Ивановна Валуццева в докладе разбирали роль посредничества при межкультурной коммуникации, отвечая на вопрос, является ли оно «необходимым злом» или нормальным явлением. Далее доктор филологических наук, профессор МГПУ Элеонора Федоровна Шафранская выступила с докладом «Буквы, память, язык: о русской транскультурной литературы, а доктор филологических наук, профессор МГОУ и Петрозаводского государственного университета Олег Викторович Никитин посвятил своё сообщение 100-летию со дня рождения академика Н.М. Шанского «Русский язык под лингвистическим микроскопом». Интерес участников конференции вызвал доклад доктора филологических наук, профессора Забайкальского государственного университета Татьяны Викторовны Воронченко «Эвенкийский дискурс в словесности Забайкалья и Северного Китая». Заключительный доклад пленарного заседания сделала доктор филологических наук, профессор кафедры русского язы-

ка и межкультурной коммуникации ИРЯ РУДН Улданай Максutowна Бахтикиреева. Он был посвящён транслингвальным и транскультурным процессам.

На следующем этапе конференции началась работа секций, на заседаниях которых обсуждались такие вопросы, как теория и практика языковых контактов и билингвизма, русскоязычие в литературе и транскультурная литература, перевод — наука и искусство компромисса, вопросы билингвального образования в школе и вузе и др. Круглый стол «Языковые и культурные контакты. Языковое сознание. Языковая картина мира» предоставил участникам конференции возможность обсудить результаты исследований, посвящённых сходству и различию формирования лексических единиц в разных языках, использованию заимствованной лексики в русском языке, учёту языковой картины мира иноязычных школьников при изучении русского языка, языковом барьере при этом процессе и др.

Профессор У.М. Бахтикиреева, подводя итог этому значительному мероприятию, назвала заседания учёных в ИРЯ РУДН «тёплыми декабрьскими встречами». Все принимавшие участие в работе конференции (и очно, и дистанционно) отметили её чёткую организацию, злободневность тем обсуждения, интересные результаты и выводы работы. 2022 год — это начало Международного десятилетия языков коренных народов, поэтому уже сегодня начинается подготовка конференции 2023 года.

VIII INTERNATIONAL CONFERENCE *BI-, POLY-, TRANSLINGUALISM AND LINGUISTIC EDUCATION* (RUDN UNIVERSITY)

Nina D. Afanasyeva

MGIMO University, Moscow, Russia
afan-nina@yandex.ru

Abstract. On December 2-3, under the guidance of the International Association of Teachers of Russian Language and Literature (MAPRYAL) RUDN University held the 8th International Conference *BI-, POLY-, TRANSLINGUALISM AND LINGUISTIC EDUCATION*. This annual event gathered more than 230 participants from 18 Russian regions and 20 countries. Director of the Institute of Russian Language A. V. Dolzhikova and MAPRYAL Presidium member E. D. Suleymenova addressed the Conference with words of welcome. The plenary session of the Conference included speeches given by esteemed academics M. A. Khakuasheva, E. V. Khilkhanova, G. T. Khukhuni, E. F. Shafranskaya and covering a range of topics from linguistic contacts (M. L. Novikova) and intercultural communication (I. I. Valuytseva) to the Evenki discourse (T. V. Voronchenko). The initiator and permanent host of the Conference U. M. Bakhtikireeva gave a talk on translingual and transcultural processes. Sections of the Conference were devoted to theory and practice of language contacts and bilingualism, transcultural literature and literature in Russian, linguistic education, the art of translation etc. These friendly meetings have become a good tradition of the academic community united by its love for languages. 2022 marks the beginning of the International Decade of Indigenous Languages and the preparation for the next Conference has begun.

Информация об авторе

Нина Дмитриевна Афанасьева — кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка МГИМО МИД России, 119454, Москва, проспект Вернадского, 76 (Россия)

Information about the author

Nina D. Afanasyeva — Ph.D (Pedagogy), Docent, Head of the Russian Language Department, MGIMO University, 76, Prospect Vernadskogo, Moscow, Russia, 119454 (Russia)